



GUÍA DOCENTE
**CATALÁN ORAL Y ESCRITO PARA LOS
MEDIOS DE COMUNICACIÓN**

Coordinación: BADIA ESCOLA, ANDRATX

Año académico 2023-24

Información general de la asignatura

Denominación	CATALÁN ORAL Y ESCRITO PARA LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN			
Código	101950			
Semestre de impartición	2o Q(SEMESTRE) EVALUACIÓN CONTINUADA			
Carácter	Grado/Máster	Curso	Carácter	Modalidad
	Grado en Comunicación y Periodismo Audiovisuales	2	TRONCAL/BÁSICA	Presencial
Número de créditos de la asignatura (ECTS)	6			
Tipo de actividad, créditos y grupos	Tipo de actividad	PRAULA		TEORIA
	Número de créditos	1.5		4.5
	Número de grupos	2		1
Coordinación	BADIA ESCOLA, ANDRATX			
Departamento/s	FILOLOGÍA Y COMUNICACIÓN			
Información importante sobre tratamiento de datos	Consulte este enlace para obtener más información.			
Idioma/es de impartición	Catalán			

Profesor/a (es/as)	Dirección electrónica\profesor/a (es/as)	Créditos impartidos por el profesorado	Horario de tutoría/lugar
BADIA ESCOLA, ANDRATX	andratx.badia@udl.cat	7,5	

Información complementaria de la asignatura

Esta asignatura pretende asentar las bases teóricas y prácticas para dominar la expresión oral y afrontar la redacción de textos en lengua catalana en sus aspectos de pronunciación, gramaticales, léxicos y discursivos. En concreto, se estudiarán las diferentes tipologías textuales para conseguir el objetivo de mejorar la producción de textos orales y escritos en los medios de comunicación. Se tendrán en cuenta las diferencias dialectales.

El nivel de partida de esta asignatura es el nivel C1 de catalán, que es el que se tendría que lograr al acabar el Bachillerato, con el objetivo no solo de consolidarlo, sino de que el alumnado transite hacia unos conocimientos de nivel C2.

Alumnos castellanohablantes de fuera de los Países Catalanes

En este caso, dado que no hay una escolarización previa en catalán, tendrá que seguir un itinerario paralelo de aprendizaje de catalán, aunque es muy recomendable realizar cursos de aprendizaje de catalán como los que ofrece el Institut de Llengües de la Universitat de Lleida. Este itinerario diferenciado es necesario para poder afrontar la asignatura, pero no suficiente para superarla dado que tanto los criterios de corrección como las actividades de evaluación serán los mismos que para el resto de alumnado. Ahora bien, sí que se valorará positivamente el esfuerzo, la dedicación y el progreso hechos.

Situación excepcional debido a la pandemia de la covid-19 para el curso 2020/2021

Dada la situación de incertidumbre, toda la planificación contenida en este documento se puede ver alterada. En función de la evolución de la pandemia, las sesiones presenciales pueden ser sustituidas por sesiones virtuales y viceversa.

Objetivos académicos de la asignatura

Objetivos

01. Consolidar el dominio de la normativa y desarrollar la capacidad para organizar y redactar textos escritos de una manera correcta y apropiada al contexto.
02. Examinar diferentes gramáticas y libros de estilo para identificar los rasgos gramaticales de los textos y justificar si se adaptan a la normativa de la lengua catalana.
03. Analizar y presentar textos orales formales muy estructurados, comprensibles y lingüísticamente correctos, y leer textos escritos con pronunciación correcta, articulación clara y entonación adecuada.
04. Analizar y generar textos escritos formales de tipología diversa muy estructurados, comprensibles y lingüísticamente correctos.

Competencias

Competencias generales

Saber desarrollar aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.

Desarrollar la capacidad de trabajo individual y la motivación por la calidad y el rigor.

Desarrollar la capacidad de aprendizaje autónomo.

Desarrollar la capacidad de trabajo en equipo.

Adquirir conocimientos básicos de emprendimiento y de los entornos profesionales.

Competencias específicas

Desarrollar la capacidad de comunicación oral y escrita en lengua catalana.

Adquirir una adecuada comprensión y expresión oral y escrita del catalán.

Desarrollar la capacidad de utilizar la terminología y las técnicas propias del ámbito disciplinar o profesional.

Adquirir un dominio crítico de la lengua catalana desde las diferentes perspectivas gramaticales: fonética, fonológica, léxica, morfológica, semántica, sintáctica, discursiva, pragmática y sociolingüística.

Desarrollar la capacidad de analizar, evaluar y corregir, gramaticalmente y estilísticamente, textos orales y escritos en lengua catalana.

Desarrollar el conocimiento y la capacidad de uso de las TIC en relación con el correspondiente ámbito de estudio.

Contenidos fundamentales de la asignatura

La expresión escrita

1. Las características del discurso escrito

- La producción y la comprensión del discurso escrito
- Propiedades del texto: adecuación, coherencia y cohesión
- Tipología textual: descripción, narración, exposición y argumentación
- Estándar y variación lingüística: geográfica, social y funcional

2. La competencia gramatical

- Estándar y criterios de corrección
- Organización del texto, conexión y puntuación
- Planificación del texto
- Algunos aspectos de la normativa

3. Organización y producción del discurso escrito

- Construcción del texto: contenido y estructura
- Análisis de textos escritos: aspectos socioculturales, contextuales, discursivos, gramaticales y léxicos
- Revisió i correcció de textos escrits

La expresión oral

4. La especificidad del discurso oral

- Diferencias entre el discurso oral y el discurso escrito
- La producción y la comprensión del discurso oral
- Lectura y dicción memorizada
- Modelos textuales orales: exposición, presentación, debate, diálogo, entrevista, conferencia...

5. Características lingüísticas del discurso oral

- La variación dialectal y los registros
- La corrección gramatical fonética, morfológica, sintáctica y semántica en el discurso oral formal
- La adecuación pragmática: finalidad y destinatarios

6. Organización y producción del discurso oral

- Construcción del texto: contenido y estructura
- Ejecución del discurso oral formal preparado
- Vocalización, modulación de voz, entonación y claridad en la articulación
- El lenguaje no verbal

Los manuales

7. Gramáticas, diccionarios y libros de estilo

- Normas
- Terminología específica
- Convenciones

Ejes metodológicos de la asignatura

Metodología docente:

Teniendo en cuenta la excepcionalidad de la pandemia, durante el curso 2020/21 esta asignatura tendrá un planteamiento híbrido de clases virtuales síncronas (2 horas el viernes) combinadas con sesiones virtuales asíncronas (2 horas el jueves). Tanto en un caso como en el otro, se seguirá el modelo de la clase invertida, lo que quiere decir que el alumnado tendrá que llevar preparados y trabajados los contenidos de cada semana a partir de la guía y las indicaciones del profesor. Las sesiones síncronas (videoconferencia en directo) se enfocarán a la resolución de dudas y al trabajo de los aspectos más complejos de los contenidos mientras que las asíncronas se plantearán a partir de diferentes estrategias (trabajo de grupos, videoclases, resolución de ejercicios prácticos, etc.). A partir de estas bases, se establecerán diferentes tipos de planteamientos de enseñanza-aprendizaje en función de las necesidades de cada contenido, que podrán ser:

1. Clases magistrales
2. Trabajo escrito
3. Debates dirigidos en el aula
4. Trabajo en grupo
5. Aprendizaje basado en problemas
6. Exposición oral
7. Prácticas

NOTA IMPORTANTE

Os recordamos que las grabaciones y el resto de contenidos del campus virtual (CV) están protegidos por los derechos de propiedad intelectual e industrial de la Universitat de Lleida, de acuerdo con la cláusula incluida en el "Aviso legal", visible en todos los sitios web propiedad de la UdL.

Plan de desarrollo de la asignatura

Tabla de actividades formativas y de dedicaciones horarias del alumno

Actividad	Codificación / Descripción / Tipología TPD	O	G	HP*	HNP
Sesiones de aula	M	O1 O2 O3 O4		15	15
Seminarios (S)					
Prácticas (P)	PA1- Análisis y comentario de aspectos gramaticales en lengua catalana PA2- Búsqueda de información sobre aspectos gramaticales en lengua catalana PA3- Producción de textos orales en lengua catalana PA4- Producción de textos escritos en lengua catalana	O1 O2 O3 O4		10 10 10 10	18 17 20 20
Trabajos (T)					
Tutorías (Tut)	Tut1- Revisión de textos Tut2- Revisión de textos	O3 O4		2,5 2,5	
Otras (AA)					
Evaluación (EV)*	Ver tabla de mecanismos de evaluación				
TOTAL	El total absoluto siempre tiene que sumar 187.5 h (7.5 ECTS) o 150 h (6 ECTS)			60	90

O: Objetivo. G: número de grupos implicados en la actividad. HP: horas presenciales del alumno. HNP: horas no presenciales del alumno.

Sistema de evaluación

Evaluación

Mecanismos de evaluación	Codificación / Descripción-criterios / Tipología TPD	Fecha	%
Asistencia y participación* (As)	La asistencia en el aula no es obligatoria, pero se valorará el interés y la participación activa tanto en las prácticas como en la resolución de problemas. En este apartado, también se incluye la participación en los foros virtuales que se puedan proponer a lo largo del semestre.	Todo el cuatrimestre	(+)
Taller de evaluación (TA) (Examen)	TA Examen de medio semestre: contenidos teóricos, corrección de errores en textos periodísticos orales y escritos, ejercicios de gramática y léxico. TA Prueba escrita sobre los contenidos teóricos y prácticos de la asignatura.	16 de abril a las 15.00 h 15 de junio a las 12.00 h	15 20
Trabajo en grupo (TG)	TG Confección de un prototipo de medio digital en Wordpress que contendrá un libro de estilo de elaboración propia en el que se tendrán que hacer explícitas qué decisiones lingüísticas se han tomado y en el que se publicarán los trabajos individuales (TI) 2 y 3, los cuales tendrán que reflejar el libro de estilo. Esta actividad es obligatoria para poder evaluar los TI mencionados.	25 de abril	10
Trabajo individual (TI)	TI1 Reseña sobre un libro de ámbito lingüístico determinado por el profesor (máximo 1.000 palabras). TI2 Producción de un texto periodístico escrito (entre 500 y 600 palabras). Presentación de la versión predefinitiva (obligatorio para superar la actividad) Presentación del texto definitivo TI3 Producción de un texto periodístico oral (entre 3 y 4 minutos).**	30 de abril 16 de abril 25 de maig 5 de junio	15 20 20
TOTAL			100

ACLARACIONES

(*) El comportamiento inadecuado que altere el funcionamiento normal de las sesiones y que pueda ser perjudicial tanto en el desarrollo de la tarea docente como en el del alumnado asistente puede comportar una penalización de hasta 2 puntos en la nota final de la asignatura.

Si el profesor considera que la corrección lingüística (más de 15 faltas), la expresión o la presentación formal son descuidadas puede considerar no corregir la actividad y suspenderla por este motivo.

De acuerdo con el artículo 1.2, punto 2d de la [Normativa de Evaluación y Calificación de la Docencia en Grados y Másteres de la Universitat de Lleida](#), ninguna de las actividades de esta asignatura es recuperable dado que no tienen un peso igual o superior al 30%. La calificación final será la suma de todas las calificaciones obtenidas.

En caso de que no se presente una actividad en el plazo establecido, se descontará 0,5 puntos por día de retraso hasta un máximo de 7 días, momento en que ya no se podrán presentar para ser evaluada.

No habrá actividades adicionales para subir o recuperar notas. Para poder superar la asignatura habrá que presentar todas las actividades.

(**) **Información sobre protección de datos en la grabación audiovisual en la asignatura Català oral i escrit per als mitjans de comunicació:**

En conformidad con la normativa vigente en materia de protección de datos de carácter personal, te informamos que:

-El responsable de la grabación y el uso de tus imagen y voz es la Universitat de Lleida - UdL (datos de contacto del representante: Secretaría General. Plaza Víctor Siurana, 1, 25003 Lleida; sg@udl.cat; datos de contacto del delegado de protección de datos: dpd@udl.cat).

-Tu imagen y voz grabadas se utilizarán exclusivamente para las finalidades inherentes a la docencia de la asignatura.

-Tu imagen y voz grabadas se conservarán hasta la finalización del curso académico vigente, y se destruirán en los términos y condiciones contemplados en la normativa sobre conservación y eliminación de los documentos administrativos de la UdL, y las tablas de evaluación documental aprobadas por la Generalitat de Catalunya (<http://www.udl.cat/ca/serveis/arxiu/>).

-Tu voz e imagen es imprescindible para impartir la docencia en esta asignatura, y la docencia es un derecho y un deber del profesorado de las universidades, que tiene que ejercer con libertad de cátedra, como prevé el artículo 33.2 de la Ley Orgánica 6/2001, de 21 de diciembre, de Universidades. Por este motivo, la UdL no necesita tu consentimiento para grabar tus voz e imagen con esta exclusiva finalidad, de impartir docencia en esta asignatura.

-La UdL no cederá los datos a terceros, salvo en los casos estrictamente contemplados en la Ley.

-Puedes acceder a tus datos; solicitar la rectificación, supresión o portabilidad; oponerte al tratamiento y solicitar la limitación, siempre que sea compatible con las finalidades de la docencia, mediante escrito enviado a la dirección dpd@udl.cat. También puedes presentar una reclamación dirigida a la Autoridad Catalana de Protección de Datos, mediante la sede electrónica de la Autoridad (<https://seu.apd.cat>) o por medios no electrónicos.

INCOMPATIBILIDADES LABORALES Y EVALUACIÓN ALTERNATIVA

Los y las estudiantes que combinen los estudios con un trabajo a tiempo completo tienen derecho a pedir evaluación alternativa en un plazo de 5 días desde el comienzo del semestre. Para mayor información, hay que enviar un correo electrónico a academic@lletres.udl.cat o dirigirse a la Secretaría de la Facultat de Lletres.

Bibliografía y recursos de información

BIBLIOGRAFÍA OBLIGATORIA

Cassany, Daniel (1993; 2017), *La cuina de l'escriptura*, Barcelona, Labutxaca.

Casals, Daniel; Faura, Neus (2010): *El català als mitjans de comunicació*. Barcelona: EdiUOC.

Camps, Magí (2020): *Parla'm amb estil*. Vic: Eumo Editorial.

Ginebra, Jordi (2017), *La nova normativa de l'Institut d'Estudis Catalans*, Tarragona, Publicacions URV. [Disponible en línea: <http://llibres.urv.cat/index.php/purv/catalog/book/274>]

Peraire, Joan; Portalés, Enric (2012), *Català per als mitjans de comunicació*, Castelló de la Plana, Publicacions Universitat Jaume I. [Disponible en línea: <http://repositori.uji.es/xmlui/handle/10234/51019>]

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

Institut d'Estudis Catalans (2017), *Ortografia catalana*, Barcelona: IEC. [Disponible en línea: https://www.iec.cat/llengua/documents/ortografia_catalana_versio_digital.pdf]

Institut d'Estudis Catalans (2019), *Gramàtica essencial de la llengua catalana*, Barcelona: IEC. [Disponible en línea: <https://geiec.iec.cat/>]

Nogué, Neus (2018), *La nova normativa a la butxaca*, Barcelona, Publicacions de l'Abadia de Montserrat.

Serra i Casals, Enric (2017), *Com escriure bé una ressenya*, Vic, Eumo.

TEORÍA GRAMATICAL, MANUALES Y DIDÁCTICA

Amadeo, Imma i Jordi Solé (2004), *Curs pràctic de redacció*, Barcelona, Columna.

Badia, Dolors et al. (1992), *Joc de ploma: propostes per a l'expressió escrita*, Barcelona, Graó.

Badia, Dolors i Lydia Verdeny (2007), *Jocs i activitats orals per al català inicial*, Barcelona, l'Àlber.

Badia, Dolors i Montserrat Vilà (2009), *Jocs d'expressió oral i escrita: l'organització de l'activitat i la participació a l'aula*, Vic, Eumo.

Balcells, Jordi (2005), *Llegir i escriure: competències bàsiques*, Barcelona, Castellnou.

Bassa, Ramon (1994), *Lluna clara: exercicis de comprensió lectora*, Palma, Moll.

Bassa, Ramon (2000), *Camins: exercicis de comprensió lectora*, Palma, Govern Balear / Moll.

Bassols, Margarida i Anna M. Torrent (1996), *Models textuals, Teoria i Pràctica*, Vic, Eumo.

Besora, Ramon i Mercè Fluvià (1985), *Del plaer de llegir al joc d'escriure*, Vic, Eumo.

Camps, Anna (1994), *L'ensenyament de la composició escrita*, Barcelona, Barcanova.

Camps, Anna et al. (1994), *Context i aprenentatge de la llengua escrita*, Barcelona, Barcanova.

Calsamiglia, Helena et al. (1990), *Text i ensenyament. Una aproximació interdisciplinària*, Barcelona, Barcanova.

Casas, Mariona et al. (2016), *Els secrets de parlar en públic. Guia pràctica*, Vic, Eumo Editorial.

Casas, Mariona et al. (2020), *L'oratòria a l'abast de tothom*, Vic, Eumo Editorial.

- Cassany, Daniel (1987), *Descriure escriure. Com s'aprèn a escriure*, Barcelona, Empúries.
- Cassany, Daniel (2003), *Ensenyar llengua*, Barcelona, Graó.
- Cassany, Daniel (2004), *Reparar l'escriptura. Didàctica de la correcció de l'escrit*, Barcelona, Graó / ICE UB.
- Comelles, Salvador (2001), *100 jocs de vocabulari*, Vic, Eumo.
- Comelles, Salvador i Anna Cros (2002), *Lèxic: exercicis autocorrectius d'ampliació de vocabulari (1, 2 i 3)*, Vic, Eumo.
- Castellà, Josep M. (1992), *De la frase al text. Teories de l'ús lingüístic*, Barcelona, Empúries.
- Castellanos, Josep Anton (1999), *Quadern. Normativa bàsica de la llengua catalana (amb exercicis autocorrectius)*, Barcelona, ICE UAB.
- Castellanos, Josep Anton (2004), *Manual de pronunciació: criteris i exercicis d'elocució*, Vic, Eumo.
- Conca, Maria et al. (1998), *Text i gramàtica*, Barcelona, Teide.
- Cuenca, Maria Josep (1992), *Teories gramaticals i ensenyament de llengües*, València, Tàndem edicions.
- Institut d'Estudis Catalans (1990), *Proposta per a un estàndard oral de la llengua catalana. I: Fonètica*, Barcelona, IEC.
- Institut d'Estudis Catalans (1993), *Proposta per a un estàndard oral de la llengua catalana. II: Morfologia*, Barcelona, IEC.
- Lamuela, Xavier (1994), *Estandardització i establiment de llengües*, Barcelona, Edicions 62.
- Morera, Montserrat (1997), *Expressió oral*, Barcelona, UOC.
- Ruaix, Josep (1997), *Català complet/1: curs superior de llengua. Volum 1, fonètica i ortografia*, Moià, Ruaix.
- Ruaix, Josep (1998), *Català complet/2: curs superior de llengua. Volum 2, morfologia i sintaxi*, Moià, Ruaix.
- Rubio, Joana i Francesc Puigpelat (2000), *Com parlar bé en públic*, Barcelona, Pòrtic.
- Solà, Joan i Josep M. Pujol (1989), *Tractat de puntuació*, Barcelona, Columna.
- Solà, Joan (2020²), *Parlem-ne (converses lingüístiques 1990-1997)*, Barcelona, Empúries.
- Solà, Joan (2020²), *Plantem cara (converses lingüístiques 1998-2008)*, Barcelona, Empúries.
- Veny, Joan (2002¹³), *Els parlars catalans (síntesi de dialectologia)*, Palma, Moll.
- Vilà, Carme i Laura Homs (2020), *El català escrit 2. Nivell superior (C2). Manual d'autoaprenentatge*. Barcelona: Barcanova.

LIBROS DE ESTILO Y SOBRE MEDIOS DE COMUNICACIÓN

- Adell, Josep M., *Ràdio 4, 40 anys en català (1976-2016)*, Barcelona, Nautilus.
- Avui. *Llibre d'estil* (1997), Barcelona, Empúries.
- Bassols, Margarida i altres (1997). *La llengua de TV3*, Barcelona, Empúries.
- Casals, Daniel (2001), «Les polèmiques entre lighs i heavies i les seves repercussions en l'elaboració dels models lingüístics per als mitjans de comunicació de massa», dins PRADILLA, Miquel Àngel [ed.]. *Societat, llengua i norma*, Benicarló, Alambor.
- Casals, Daniel (2001), «Vint-i-cinc anys de futbol en català», *Serra d'Or*, núm. 503, p. 33-35.
- Casals, Daniel (2003), *El català en antena. 20 anys construïnt el model lingüístic de Catalunya Ràdio*, Benicarló, Onada Edicions.
- Coromina, Eusebi (1991), *El 9 Nou. Manual de redacció i estil*, Vic, Eumo.
- El Periódico de Catalunya. Llibre d'estil*, Barcelona, Ediciones Primera Plana, 2002.
- Ferré, Carme i Anna Nogué (2019), *ACN: Llibre d'estil de l'Agència Catalana de Notícies*, Barcelona, Edicions Saldonar.
- Fité, Ricard (2006), «El Periódico, una experiència en traducció automàtica», *Tradumàtica. Traducció i Tecnologies de la informació i la Comunicació 04*. [Disponible en línia: <http://www.raco.cat/index.php/Tradumatica/article/view/56010/65359>]
- Julià, Joan, ed. (2000), *Llengua i ràdio* (pròleg de Salvador Alsius), Barcelona, Publicacions de l'Abadia de Montserrat.
- Mestres, Josep M. et al. (2019⁵), *Manual d'estil*. Barcelona, IEC. [Disponible en línia: <https://estil.llocs.iec.cat/>]
- LA VANGUARDIA (2018), *Llibre d'estil*. Barcelona.
- TELEVISIÓ DE CATALUNYA (1995), *El català a TV3. Llibre d'estil*, Barcelona: Edicions 62.
- Teruel, Elvira (1997), *Retòrica, informació i metàfora: anàlisi aplicada als mitjans de comunicació de massa* (amb pròleg de Sebastià Serrano), Barcelona, Universitat Autònoma de Barcelona, Universitat Jaume I i Universitat de València.
- Vallverdú, Francesc (1986), *Elocució i ortologia catalanes per a ús de locutors de ràdio i televisió: la normalització lingüística i la televisió*, Barcelona, Jonc.
- Vallverdú, Francesc (2000), *El català estàndard i els mitjans audiovisuals*, Barcelona, Edicions 62.
- Un model de llengua pels mitjans de comunicació. Llibre d'estil del Diari de Barcelona* (1987), Barcelona, Empúries.
- VILAWEB (2020), *Llibre d'estil (apunts d'estil a ús de VilaWeb)*, Barcelona, Edicions de 1984.

GRAMÁTICAS Y DICCIONARIOS

Institut d'Estudis Catalans (2019), *Gramàtica bàsica i d'ús de la llengua catalana*, Barcelona, IEC

Institut d'Estudis Catalans (2016), *GIEC. Gramàtica de la llengua catalana*, Barcelona, IEC.

Institut d'Estudis Catalans (2017), *Ortografia catalana*, Barcelona, IEC. Disponible en línia:
https://www.iec.cat/llengua/documents/ortografia_catalana_versio_digital.pdf

Badia i Margarit, Antoni M. (1994), *Gramàtica de la llengua catalana: descriptiva, normativa, diatòpica, diastràtica*, Barcelona, Enciclopèdia Catalana.

Bastons Villalonga, Núria *et al.* (2011), *Gramàtica pràctica del català*, Barcelona, Teide (nivells A1-B2)

Fabra, Pompeu (1988), *Gramàtica catalana*, Barcelona, Teide.

Franquesa, Manuel (1995), *Diccionari de sinònims*, Barcelona, Pòrtic.

GramatiCard: totes les regles de la gramàtica catalana, Barcelona, Castellnou, 1999.

Grup Flaix (2009), *Diccionari del català col·loquial, dubtes davant del micròfon*, Barcelona, Enciclopèdia Catalana.

DDAA (2016), *Gramàtica de la llengua catalana*, Barcelona, Institut d'Estudis Catalans.

Ginebra, Jordi i Anna Montserrat (1999), *Diccionari d'ús dels verbs catalans. Règim verbal i canvi i caiguda de preposicions*, Barcelona, Edicions 62.

Jané, Albert (1979), *Gramàtica essencial de la llengua catalana*, Barcelona, Bruguera.

López del Castillo, Lluís (1998). *Diccionari complementari del català normatiu*, Barcelona, Edicions 62.

Moll, Francesc de Borja (1968), *Gramàtica catalana*, Palma, Moll.

Ortega, Rudolf (2003). *Diccionari de futbol*, Barcelona, Edicions 62.

Paloma, David i Albert Rico (2000), *Diccionari de pronunciació en català*, Barcelona, Edicions 62.

Rafel, Joaquim (1982), *Gramàtica catalana: curs elemental*, Barcelona, EDHASA.

Raspall, Joana i Joan Martí (2013), *Diccionari de frases fetes*, Barcelona, Enciclopèdia Catalana.

Ruaix, Josep (1983), *Català fàcil: curs bàsic per a catalanoparlants*, Moià, l'autor.

Ruaix, Josep (1997), *Català complet/1: curs superior de llengua, volum 1, temes introductoris, fonètica i ortografia*, Moià, l'autor.

Ruaix, Josep (1998), *Català complet/2: curs superior de llengua, volum 2, morfologia i sintaxi*, Moià, l'autor.

Solà, Joan (coord.) (2002), *Gramàtica del català contemporani*, 3 volums, Barcelona, Empúries.

GRAMÁTICAS Y PORTALES LINGÜÍSTICOS EN LÍNEA

Gramàtica essencial de la llengua catalana (GEIEC): <https://geiec.iec.cat/>

Ésadir: www.esadir.cat

OPTIMOT, Consultes lingüístiques: <https://aplicacions.llengua.gencat.cat/llc/AppJava/index.html>

Resum de gramàtica bàsica de la UB (2002): <http://www.ub.edu/slc/autoaprenentatge/gramatik/>

Aprender catalán: http://mylanguages.org/es/catalan_aprender.php

Itineraris d'aprenentatge, Nivell de suficiència: <http://aplicacions.llengua.gencat.cat/itineraris-aprenentatge/suficiencia/>

TERMCAT, Centre de Terminologia de la Llengua Catalana, <http://www.termcat.cat/>

DICCIONARIOS EN LÍNEA

DIEC 2: <http://dlc.iec.cat/>

Diccionari Normatiu Valencià (DNV): <http://www.avl.gva.es/lexicval/>

Diccionari Català-Valencià-Balear: <http://dcbv.iecat.net/>

Gran Diccionari de l'Enciclopèdia Catalana: <http://www.diccionari.cat/>

Enciclopèdia Catalana: <http://www.enciclopedia.cat/>

Diccionari de sinònims de Softcatalà: <https://www.softcatala.org/diccionari-de-sinonims/>

TRADUCTORES EN LÍNEA

<http://www.softcatala.org/traductor>

<https://translate.google.es/?hl=ca>

<http://www.opentrad.org/>

